

С Т А Т Ь И

ДРЕВНИЙ ВОСТОК

DOI: 10.31857/S086919080009034-4

ВОЦАРЕНИЕ УНАСА НА ПРЕСТОЛЕ АТУМА
(ПО МАТЕРИАЛАМ ТЕКСТОВ ЗАПАДНОЙ СТЕНЫ ПРИТВОРА
ПИРАМИДЫ УНАСА: РЕЧЕНИЯ 254–257, 260)

© 2020

О.И. ЗУБОВА ^a

^a – Институт востоковедения РАН, Москва, Россия
an.b.zubov@gmail.com

Резюме: Основная тема исследуемых речений – одна из древнейших версий предания о соперничестве между Хором и Сетом за царский престол, связанном с ритуалом загробного странствия царя. Наиболее проблематичным для интерпретации является речение 255. В начале его (Pyr. 296–297) содержится требование к некоему богу, «отвратительному» своим нравом и обликом, уйти со своего «места» – st (=престола) и отдать свой сан (s'h) Унасу. Этого бога разные исследователи считали то Солнечным Богом, то Сетом. В заключительной же части данного речения (Pyr. 300) свой сан передаёт Унасу Великий (Wr), в котором определенно видится образ Солнечного Бога. По моему мнению, в данном речении нет противоречия в том, что требование передать Унасу свой сан и престол обращено к одному божеству, а передаёт их ему другое божество. Дело в том, что престол, как символ власти, и царский сан принадлежали каждому богу Девятиерицы Атума, поскольку эта Девятиерица воспринималась египтянами как единое «тело» (ht). Будучи на престоле Хора, Унас одновременно является наследником Осириса, Геба, Шу и самого Всевладыки – Атума (Pa). Получив престол Атума в борьбе с Сетом и его приспешниками, Унас обретает право на бессмертие, пребывание на небесах и власть над иным миром. Это право он получает как благодаря особой силе Хора, с которым он отождествляется, так и справедливости своих требований, соответствующих понятию мирового порядка – Маат.

Ключевые слова: Египет Древнего царства, Тексты Пирамид, речения 254–257, 260, Унас, соперничество Хора и Сета, престол Атума (Pa).

Для цитирования: Зубова О.И. Воцарение Унаса на престоле Атума (по материалам текстов западной стены притвора пирамиды Унаса: речения 254–257, 260). *Восток (Oriens)*. 2020. № 2. С. 9–17. DOI: 10.31857/S086919080009034-4

AN ACCESSION OF UNAS TO THE THRONE OF ATUM
(ACCORDING TO THE TEXTS OF THE ANTECHAMBER OF UNAS' PYRAMID,
WEST WALL, UTTERANCES 254–257, 260)

© 2020

Olga I. ZUBOVA ^a

^a – Institute of Oriental Studies, Moscow, Russia
an.b.zubov@gmail.com

Abstract: The article demonstrates that the main issue of investigated utterances (connected with the rite of Unas' wondering in the Otherworld) is one of the most ancient versions of the mythical rivalry between Horus and Seth for the king's throne. The most problematical for an interpretation of this theme is PT 255. At the beginning of this utterance (Pyr. 296–297) there is a claim from a deity whose "essence

is ugly, whose form is ugly" to go away from his throne (lit. seat – st) and to give his dignity (s'ḥ) for Unas. But at the end of the utterance (Pyr. 300) the Great (Wr) gives his dignity for Unas. This Wr is definitely a Sun God and the ugly god has certain features of Seth. I don't see any contradiction in this utterance between an appeal to one god and reciprocal action of the other one. The throne, as a symbol of power and the king's dignity, belongs to every god of Atum's Ennead since this Ennead was taken by the Egyptians as a single unit – ḥt (lit. body). Being on the Horus' throne at the same time Unas was a heir of Osiris, Geb, Shu and Lord of All Atum (Rē'). As soon as Unas had succeeded to Atum in his struggle against Seth and his supporters he won the right for immortality and possession of Otherworld. He took this right thanks to Horus' great power with whom Unas was identified and because of justice of his demands following the principles of world order – Maat.

Keywords: Egypt of the Old Kingdom, the Pyramid texts, Utterances 254–257, 260, Unas, the rivalry between Horus and Seth, the Atum's (Rē') throne.

For citation: Zubova O.I. An Accession of Unas to the Throne of Atum (According to the Texts of the Antechamber of Unas' Pyramid, West Wall, Utterances 254–257, 260). *Vostok (Oriens)*. 2020. No. 2. Pp. 9–17. DOI: 10.31857/S086919080009034-4

В гробнице Унаса (Униса) в Саккаре (конец V династии, XXIV в. до н.э.) представлен древнейший образец Текстов Пирамид – заупокойных речений, касающихся посмертной судьбы царя. Тексты западной стены притвора (т.е. передней камеры W/A/W, 1–7) на первый взгляд представляют собой конгломерат разных по содержанию речений. Пытаясь приблизить эти тексты к пониманию современного читателя, переводчики Текстов Пирамид стремились их структурировать, дать названия определенным группам текстов. Так, С. Мерсер объединял ряд речений западного фронтона притвора с текстами его западной стены (PT 244–259) под названием “The deceased King arrives in heaven where he is established” [Mercer, 1952, I, p. 74]. Речения конца этой же стены с переходом на южную (PT 260–262) он именовал “The deceased King triumphs over his enemies and is recognized by the gods” [Mercer, 1952, I, p. 83].

Вслед за И. Шпигелем [Spiegel, 1971, Abb. 1–2] Дж. Аллен рассматривал погребальный покой пирамиды как Дуат (иной мир), а средний (т.е. притвор) как Ахет [Allen, 2005, p. 10–11]¹ – область, которую он считал расположенной между видимым горизонтом, откуда восходит солнце, и центром Дуата, где солнце соединяется с Осирисом [Allen, 2005, p. 425]. Тексты западной и южной стен притвора (PT 254–263, 267–272), по его мнению, говорили о переходе умершего через Ахет [Allen, 2005, p. 43]². Эти названия и интерпретации, разумеется, являются условными, к тому же, как у С. Мерсера, нарушают последовательность расположения текстов в пространстве гробницы. Поэтому представляется необходимым вновь обратиться к речениям W/A/W, чтобы выявить смысловой стержень, на котором они строятся.

В текстах, о которых пойдет речь, постоянно встречаются эпитеты не называемых по именам божеств. Например, Великая (Wrt); (богиня) Ахет; Великий бог, чье имя неведомо (*nṯr ʕz ḥmm rn.f*); Владыка Ахета (*nb ʕḥt*); Владыка единственный (*nb wʕ*); Богатый (букв. Великий) пахотной землей; те, кто вокруг (*ḥʕw*) святилища-кзр; Всевадыка (*nb tm*); Тот, кто на дереве своем высокою (*ḥrj-kʕt.f*); Змея ликующая (*ḥkn wtt*) и т. д. Понять, какие качества подразумеваются под этими эпитетами и какую роль играют они в произносившей все Тексты Пирамид драме борьбы жизни и смерти, – задача далеко не всегда разрешимая. Но к ее решению можно приблизиться, если определить основную идею

¹ См. критику этой теории [Hays, 2009].

² См. также [Faulkner, 1969, p. 63–69] с именованьем им отдельных речений.

этих текстов. Такой идеей представляется предание о споре Хора и Сета за право на престол³.

Обратимся к первому речению западной стены притвора – РТ 254. В начале его, которое можно считать прологом к следующим речениям, сказано:



- § 276 a *Jdij wrt n k3 nhn*
 b *ns(r) hh r.tn h3w k3r*
 c *j ntr ʕ3 hmn rn.f ht hr st* (вар. *jst*) *n nb wʕ*
- § 277 a *j nb 3ht jr st n Wnīs*
 b *jr tm.k jr st n Wnīs jr.k3 Wnīs f3t m it.f Gb(b)*
 c *t3 nj mdw.n.f Gb(b) nj w3.n.f*
 (Ритуальное действие:)
- § 276 a «Воскуряется ладан (богине) Великой ради Быка Нехена.
 (Жрец восклицает:)
 b «Жар огня – против вас, тех, кто вокруг святилища-*k3r*⁴.
 c О Бог Великий, чье имя неведомо!»
 (При этом совершается жертва для «Владыки Единственного»
 (*ht hr st n nb wʕ*)
 (и снова восклицание жреца⁵:)
- § 277 a «О Владыка Ахета, сотвори место (*st*) для Унаса!
 b Если ты не сотворишь место для Унаса, тогда Унас проклянет отца своего Геба.
 c И умолкнет земля, и не сможет Геб защитить себя»...

Далее излагается пророчество об ужасах мировой катастрофы в случае отказа исполнить этот призыв: тогда сойдутся прибрежные скалы, сомкнутся берега, сокроются доро-

³ Г. Гриффис, посвятивший данной теме специальное исследование [Griffiths, 1960] и особую главу “The conflict in the Pyramid Texts”, за исключением РТ 260, не уделил этим текстам особого внимания. При этом он совершенно справедливо отмечал, что “the Story of the Conflict of Horus and Seth was one of the oldest and most important in ancient Egyptian myths” [Griffiths, 1960, p. 1]. Говоря о значении этой темы в целом для Текстов Пирамид, безотносительно к данным речениям, Д. Стюарт также подчеркивал: “The struggle between Horus and Seth can be seen as the struggle for the throne and so is a vital aspect of the actions resulting from the death of Osiris” [Stewart, 2014, p. 74]. О религиозном смысле этой борьбы в Текстах Пирамид см. также [Зубов, Зубова, 2017, с. 310–320].

⁴ Вариант текста пирамиды Тети: Жар огня Тети сего – против вас... [T/A/W, 1]

⁵ Р.О. Фолкнер полагает, что в этом речении все реплики звучат от имени царя, употребляемого им поэтоу в 1 л. ед.ч. [Faulkner, 1969, p. 65, n. 2]. В нашем переводе мы строго придерживаемся текста, зафиксированного в пирамиде Унаса, не меняя ни лиц, ни имен.

ги для тех, кто захочет пройти по ним, и разрушатся ступени для тех, кто восходит (вероятно, для умерших) [Руг. 278–279].

Затем следует обращение к Унасу:

«Сделай справной верёвку (лодки) (*mꜣꜥ nwh*) (*вар.*: «тяни верёвку», вероятно, в смысле «избери правильное направление»), пересеки область *Msqt*» [Руг. 279] – восточную область неба, которую проходят солнце и звёзды во время их восхода⁶.

В начале этого речения эпитетом «Бык Нехена», несомненно, называется сам царь, который в варианте следующего, 255 речения именуется «Хором Нехена». Вместо «Великой» 254 речения в РТ 255 появляется образ «Ахет». Святилище-*kꜣr*, упомянутое в этих речениях, ассоциируется с солнечной ладьей и с Богом-Творцом. Эпитеты «Бог Великий, чье имя неведомо», «Владыка Ахета» и обращение к нему «сотвори место для Унаса» – все это говорит о том, что это образ самого Атума-Ра. Здесь и в следующих речениях мифологический сюжет борьбы Хора за престол соединен с описанием ритуала, представляющего странствие в лодке восставленного к жизни царя к берегам иного мира и в самом инобытии [Руг. 279d, 284b, 303d]. В речении 254 царь становится то Хором, то самим судьей «двух соперников» (Хора и Сета) в небесах-*Mḥt-wrt* (небесная корова как символ неба), то мыслится самостоятельной личностью – Унасом.

Небесный, божественный, астральный образ царя выражается именами «Стопп звёзд» [Руг. 280a], «Стопп Кенсет» [Руг. 280b], «Бык неба» [Руг. 280b, 293b и др.], «чей рог сияет» (*wn ꜥb.f*) [Руг. 283a]. Как Хор, в РТ 255, он – «Владыка ярости» (*nb ꜥt*), «Сильный» (*wsr*) благодаря своему Оку [Руг. 297c–d].

Из цепочки имен-символов большинства богинь (в том числе – Тефнут и Рененут, их имена также являются эпитетами, только более привычными для нас) складывается образ огненного Ока-Урея как символа защиты царя-Хора. С помощью Урея [Руг. 302] он расправляется со своими врагами на небе и на земле, над которой он воспарил в сиянии солнечных лучей [Руг. 304]. Как «Осирис», Унас побеждает также силой Ока Творца (именуемого *Tbi*) своих противников, которые похитили его пищу, его жизнь [Руг. 290–293].

Взывание к Творцу, «Владыке Ахета», о даровании Унасу-Хору места-*st* оказывается выражением желания, чтобы Унас получил это место в его, Атума (Ра), солнечной лодке, мог пребывать в небесах среди звёзд [Руг. 280], в Полях жертв [Руг. 284], на тучных полях царства Осириса [Руг. 282a] и в иных благодатных местах. Прообразом этого места-*st*, как можно полагать, является престол, которого добивался Хор.

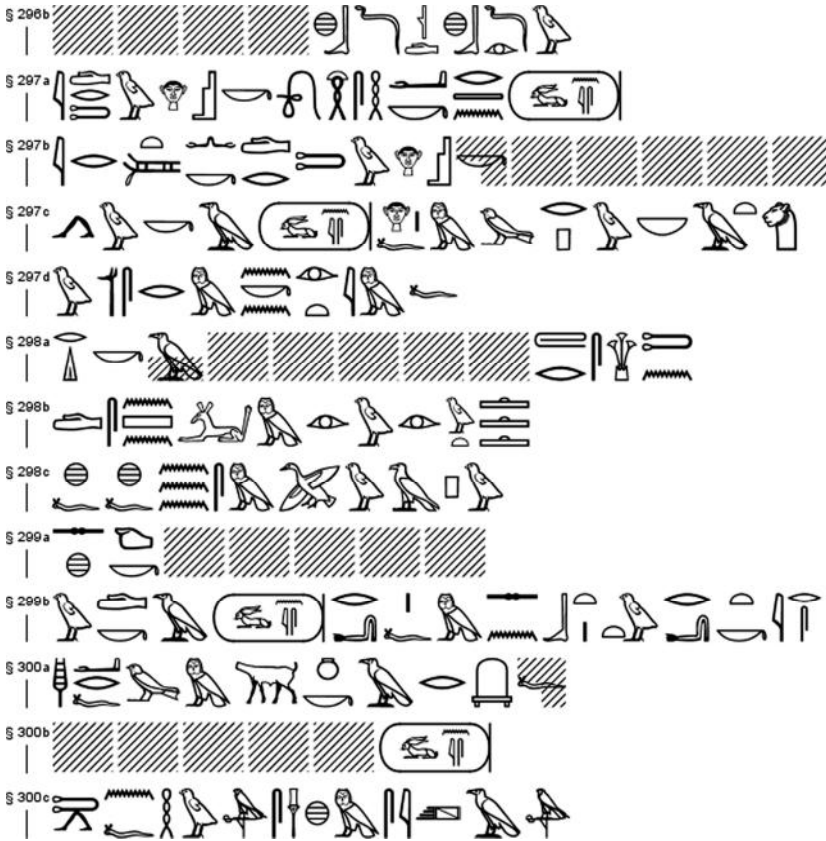
Согласно преданию, альтернативные варианты которого достаточно подробно отражены в других текстах (Shabaka Stone, P. Chester Beatty I, recto), боги далеко не сразу решили даровать Хору наследственные права. Как известно из P. Chester Beatty I, Атум первоначально не хотел, чтобы сан Осириса достался Хору, и поэтому желал сделать наследником «сына Нут» – Сета. Геб даровал в итоге свое наследство Хору помимо Сета, поскольку Хор был сыном его «первенца», т.е. Осириса [Shabaka Stone, 10c]. Очевидно, похожая ситуация описана в Текстах Пирамид (РТ 254, РТ 255), только из-за специфики ритуального характера памятника она представлена в форме, лишь намекающей на конфликт соперников.

Так на чей же престол, в качестве кого и на какую власть претендует Унас?

В текстах своей пирамиды Унас особенно часто отождествляется с Осирисом и представляется восседающим на его престоле (см., напр., [Руг. 134b]). Этот престол назывался то *nst*, то *st* или *hnd*. При этом Унас наделялся всеми атрибутами и правами его власти как владыки иного мира. В конце речения 254 [Руг. 294a–c] изображен иероглиф в виде царского трона . Этот трон был дан Унасу в его качестве Осириса «отцом» его Шу, в присутствии Сета.

⁶ По предположению К. Зете, *Msqt* может быть Млечным путём [Sethe. Komm. I, 315].

Но в следующем речении 255, читаем:



§ 296 b [j hbd pw] hbd kdw hbd jrw

§ 297 a j.dr tw hr st.k wsh s'h.k r t3 n Wnis
b jr tm.k dr tw hr st.k [wsh.k n.f s'h.k r t3]
c jw.k3 Wnis hr.f m wr pw nb 3t
d wsr m nkn jrt im.f

§ 298 a rd.k[3.f nsr n jrt.f] pšr.s h3.tn
b d.s nšn m jrw jrwt
c hšh(t).s m p3wtjw (j)pw

§ 299 a sh.k3[.f w(j) Šw hr Nwt]
b wd.k3 Wnis rmn.f m snbwt tw rmnt.k jr.s

§ 300 a 'h' r.f Wr m hnw k3r.f
b [wsh.f s'h.f jr t3 n] Wnis
c jt.n.f Hw šm m Sj3

§ 296 b [О отвратительный], о отвратительный нравом, о отвратительный обликом!

§ 297 a Уберись с престола (=места) своего, сложи на землю для Унаса сан (s'h) свой (т.е. регалии сана своего. – О.З.).
b Если ты не уберешься с престола (места) своего [и не положишь для него сан свой на землю],
c тогда явится Унас с ликом, подобным этому Великому, Владыке ярости,

- d который стал сильным из-за поврежденного в нем (т.е. Ока).
- § 298 a И побудит [он пламя Ока своего] окружить вас.
b Нашлет Оно (Око) огненную бурю на совершающих (зло)деяния.
c Поток жара его охватит этих богов изначальных.
- § 299 a И тогда выбьет [он руки Шу из-под Нут],
b И положит Унас руку свою на оплот, на который ты опираешься.
- § 300 a (И вот) поднимается тогда Великий в своем святилище-*kꜣr*,
b [и слагает сан свой на землю] для Унаса.
c И овладел он (Унас) Ху (Словом творящим), и стал силен он Сиа (Знанием)⁷.

Исходя из контекста, в котором упоминается Око Хора, давшее силу его обладателю – «Великому» (*Wr*), «Владыке ярости», – уподобленный ему Унас мыслится Хором. В конце речения 255 упомянут другой «Великий» (*Wr*), который передает Унасу свои символы власти и творческие силы. Нет сомнения в том, что здесь речь идет о Солнечном Боге [см. Mercer, 1952, I, p. 81; Piankoff, 1968, p. 33; Sethe. Komm., S. 347; Spiegel, 1971, p. 372, Anm. 19 и др.], чьи эпитеты упоминаются также в РТ 254 [Руг. 276с, 277а]. Но в РТ 255 [Руг. 296b, 297а] назван некий «отвратительный» (*hbd*), к которому обращается Унас-Хор, чтобы он «убрался» со своего «места-*st*» и отдал ему свои властные полномочия (*sꜥh*). Такой эпитет явно присущ Сету как его коварному сопернику. Именно таким чаще всего (особенно в жертвенном ритуале) представлен Сет в Текстах Пирамид как враг Осириса и Хора, похитивший у Хора его Око (символ творящей силы), в результате чего в мир пришел «ужас» (*sndw*) [РТ 486, §1040d (текст пирамид Пепи I и Пепи II)]. Эпитет *hbd* в таком случае можно рассматривать как одно из наиболее ранних наименований Сета в его качестве «врага» [РТ 371, § 649–650], несущего в мир смерть и разлад⁸. Возможно, «отвратительный» нрав Сета согласуется в Текстах Пирамид с его обликом странного животного, каким он представлен только в текстах пирамиды Унаса, в текстах других пирамид имя Сета пишется фонетическими знаками – *Sts*⁹.

В таком случае возникает противоречие между обращением к одному божеству и ответным действием со стороны другого. К. Зете пытался объяснить это противоречие изменением текста в процессе его существования. Он предполагал, что эпитет *hbd* первоначально мог относиться к Солнечному богу, но из опасения кощунства в отношении него стал затем связываться с образом Сета [Sethe. Komm., S. 350]. Характерно, что в пирамиде Тети один к одному воспроизведен этот же, казалось бы парадоксальный, фрагмент. И это явно не случайно.

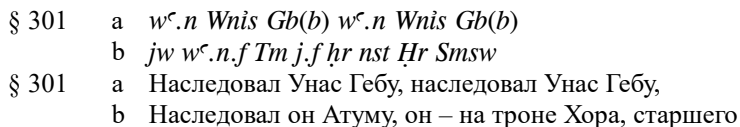
Но обратимся к следующему речению 256. Внешне оно отличается по жанру от заупокойного текста и более похоже на победную песнь нового владыки – Унаса, торжествующего над своими врагами [Mercer, 1952, II, p. 140]. Конец же этого текста явно гово-

⁷ Овладение Словом Творящим – *Hw* и Знанием-*Sjz*, на наш взгляд, в отличие от трактовки в других переводах, является *следствием* передачи Унасу знаков власти, а не *причиной* торжества над «Великим», которому принадлежат эти олицетворенные сущности, сопровождающие его в небесном и подземном странствии.

⁸ См., например, его эпитеты *nhꜣr*, *hꜣr*, *hꜣk-ib*, *ḏw ḳd*, *ḥsy-ḳd* [Wb.II, 12; Wb.III, 242,2; Wb. III, 363; Mpay Kemboly, 2010, p. 240–243], которые свидетельствуют об усилении негативных коннотаций образа Сета в позднейших текстах. Известно также, что сущность Сета, как в Текстах Пирамид, так и в иных памятниках, имеет и другой, положительный аспект. Будучи царским божеством, «умиротворенным» (*shꜣp*) и примиренным с Хором после их спора, Сет мыслился не только подчиненным Хору, но и «владыкой Юга» [РТ 222, §204a]. Именно поэтому Сет мог представляться вместе с Хором покровителем царей в Текстах Пирамид (см. напр. РТ 534, §1264 b, пирамида Пепи I), в сценах царских коронаций, в символическом объединении «Обеих Стран» (*smꜣ tꜣwꜣ*).

⁹ Подробнее об иконографии Сета, известной еще со времен царя «Скорпиона» (0 династия), см. [Te Velde, 1967, p. 1–26; Mathieu, 2011, p. 137–138].

В начале этого речения говорится:



§ 304c
| 

§ 304e
| 

§ 305a
| 

§ 305b
| 

§ 306c
| 

§ 306d
| 

§ 306e
| 

§ 307a
| 

§ 307b
| 

§ 307c
| 

- § 304 c *Psdt Hr m jzħw ...*
e *pšr.n.f psdtj tm*
- § 305 a *ħm r.f m st nb tm jt Wnls pt pšn.f bjz.s*
b *sšmw Wnls wzw t n ħpr...*
- § 306 c *jw t n.f wp ħnnw m ksw*
d *snhd.n Wnls ntrw smsw r Wr*
e *jn sw šhm m st.f* (вар. Тети: *jn sw šhmt n Tti m st.f*)
- § 307 a *jt Wnls Hw jnt n.f nhħ*
b *smn.t n.f Sjz jr rdwj.f*
c *ħnjj (hij ?) n Wnls jt.n.f zħt*

- § 304 с О Девятирица, Хор – в сиянии солнечных лучей ...
 е Все боги Двух Девятириц служат ему,
 § 305 а когда восседает он на престоле (*st*) Всевадыки.
 Покорил Унас небо, разверз он твердь небесную
 б и ведом Унас путями Того-кто-возникает к бытию (Хепри) ...

(В следующем фрагменте [Руг. 306а–b] Унас уподоблен солнцу, заходящему и восходящему.)

- § 306 с Приходит к нему с поклоном Тот-кто-разрешил-спор.
 d Служат Унасу боги – Тому, кто старше Великого,
 е (ибо) он – тот, кому принадлежит власть на престоле его.
 § 307 а Владеет Унас словом творящим (*Hw*), приносят ему вечность (*nḥh*),
 б утверждено для него под ногами его Знание (*Sjz*).
 с Влеките (лодку) для Унаса¹⁰, (ибо) овладел он Ахетом!

Итак, Унас оказывается и на престоле Хора, как предвечного бога и старшего сына (*smw*), наследника неназываемого здесь его отца – Осириса, и на престоле Всевадыки – Атума (Ра). Он и наследник Геба, и наследник Атума. К Сету обращаются с требованием, чтобы он «убрался» с «места» – престола, но властные полномочия Унасу передает не он, а «Великий», находящийся в своем святилище. В речении 254 (§ 294а–с) престол Унасу «в присутствии Сета» дает Шу как представитель первого поколения богов, исходивших из Атума [Руг. 1248].

Все кажущиеся здесь противоречия исчезнут, если иметь в виду то, что, во-первых, престол – символ власти – принадлежит всей Девятирице Атума¹¹ как единому целому, – буквально *ht*-«телу» (см., напр. Руг. 1041а, §1689а), а во-вторых, разлад и соответственно восстановление единства возможны внутри самого Творца. Находясь на престоле Хора, царь одновременно являлся наследником Осириса, Геба и Шу и, наконец, Владыки всего сущего. При обращении к Сету царь получает «молчаливый ответ» Атума, передающего ему свой престол, свои творческие силы. Боги изначальные, против которых был направлен «жар огня» «Великой», теперь покоряются воле нового владыки – Унаса, называемого даже «Тем, кто старше (*smw*) (по положению), чем “Великий”»¹². В знак же полного признания власти Унаса его враги снимают свои одежды (вероятно, ритуальные облачения) [РТ 256, § 303а].

В заключительном речении 260 (оно расположено на западной стене притвора с переходом на южную) вновь подтверждаются наследственные права Унаса как Хора, с которым пребывает Маат-Правда. Суд завершен. Справедливость и мировой порядок восстановлены. Теперь царь может явиться в ином мире в облике «*3h* живого». Огонь богов преисподней, где ходят «вниз головой», не страшен Унасу – уже не как богу, а как человеку.

Так, получив престол Атума в борьбе с Сетом и служащими ему силами зла, Унас завоевывает бессмертие, вечное пребывание на небесах и владычество над лучезарной страной Ахет, откуда ежедневно восходит Солнце. Залогом его триумфа явилась не толь-

¹⁰ Вариант Тети: «Возрадуйтесь о нем...» (*hjj* ?). См. комментарий Р.О. Фолкнера [Faulkner, 1969, p. 67, n. 5].

¹¹ Девятирица (греч. Эннеада) – космогоническая система, созданная в Гелиополе и включавшая бога-демиурга Атума и несколько поколений произошедших от него богов, последовательно сменявших друг друга на египетском престоле. В нее входили следующие божества: Атум (Ра), Шу, Тефнут, Геб, Нут, Осирис, Исида, Сет и Нефтида.

¹² См., напр., Руг. 390b [РТ 273], где об Атуме как «отце» Унаса говорится, что он «родил того, кто могущественнее (*wsr*), чем он».

ко демонстрация его особой силы, воплощенной в Оке Хора, но и справедливость его требований, соответствующих понятию Маат. Нарушение же этого принципа могло грозить катастрофой, в которую будут вовлечены и люди, и боги, все мироздание.

Такая картина складывается из всех этих рассмотренных речений с их достаточно обычным для египетского религиозного текста, но сложным для нашего понимания символическим языком, насыщенным яркими метафорами, образами и мифопоэтическими аллюзиями.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ / ABBREVIATIONS

P. Chester Beatty I. – Gardiner A.H. *The Library of A. Chester Beatty. Description of a Hieratic Papyrus with a Mythological Story, Love-Songs, and Other Miscellaneous Texts*. Oxford, 1931.

PT, Pyr. – Тексты Пирамид в издании: Sethe K. *Die altägyptischen Pyramidentexte*. Bd. I–II. Leipzig: J.C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1908–1922.

Sethe. Komm. – Sethe K. *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten*. Bd. I. Glückstadt: Verlag J.J. Augustin, 1962.

Shabaka Stone – Junker H. *Die politische Lehre von Memphis (APAW, Phil.-hist. Kl. No. 6)*. Berlin: Akad. d. Wiss., 1941.

T/A/W – тексты пирамиды Тети, притвор, западная стена.

W/A/W – тексты пирамиды Унаса, притвор, западная стена.

Wb – Wörterbuch der ägyptischen Sprache, ed. A. Erman and H. Grapow. Bd.1–5. Leipzig, 1926–1953.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Зубов А., Зубова О. *Религия Древнего Египта*. Ч. I. *Земля и боги*. М.: РИПОЛ классик, 2017 [Zubov A, Zubova O. *Religion of Ancient Egypt*. Pt. I. *The Land and the Gods*. Moscow: RIPOL classic, 2017 (in Russian)].

Allen J.P. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2005.

Faulkner R. O. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*. Oxford: Clarendon Press, 1969.

Griffiths J.G. *The Conflict of Horus and Seth from Egyptian and Classical Sources*. Liverpool: University Press, 1960.

Hays H. M. Unreading the Pyramids. *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*. 2009. No. 109. Pp. 195–220.

Mathieu B. Seth polymorphe: le rival, le vaincu, l'auxiliaire. *Égypte nilotique et méditerranéenne*. 4. 2011. Pp. 137–158 <http://www.enim-egyptologie.fr/index.php?page=enim-4&n=8> (accessed: 18.03.2020).

Mercer S.A.B. *The Pyramid Texts in Translation and Commentary*. Vol. I–II. New York–London–Toronto: Longmans Green & Co, 1952.

Mpay Kemboly S.J. *The Question of Evil in Ancient Egypt*. London: Golden House Publications, 2010.

Piankoff A. *The Pyramid of Unas*. Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1968.

Spiegel J. *Das Auferstehungsritual der Unas-Pyramide: Beschreibung und erläuterte Übersetzung*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, 1971.

Stewart D. *The Myth of Osiris in the Ancient Egyptian Pyramid Texts. A Study in Narrative Myth*. Monash University, 2014.

Te Velde H. *Seth, God of Confusion: A Study of his Role in Egyptian Mythology and Religion*. Leiden: E.J. Brill, 1967.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

ЗУБОВА Ольга Игоревна – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института востоковедения РАН, Москва, Россия.

Olga I. ZUBOVA, PhD (History), Senior Research, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.